

Please complete, sign and return to info@babelway.com

COMPANY DETAILS

Account Name Logisti-K Offer valid until 10/31/2019

Contact Name Victor Ruiz

Approval (name + title + date + signature):
Victor Ruiz

Email vyruiz@logisti-k.com.mx ——DocuSigned by:

/ictor Ruig -7641CD0C0FCA4A2... 10/18/2019

PROJECT DETAILS

Description Small Pricing Plan Includes:

Minimum monthly charge - \$450.00

Monthly traffic • 2,000 outgoing messages (overage: US\$45.00 / 400 msg) • 200 MB incoming volume (overage US\$45.00

/ 40 MB) • 0 VAN/X400/ISDN messages (overage: US\$50.00 / 1,000 msg)

Other limits: • 2 users (overage: US\$45.00 / 1 user) • 4,000 stored messages (overage: US\$45.00 / 8,000 msg) • 1

environment (overage: US\$45.00 / 1 env) • 10 support tickets / year (overage: US\$85.00 / 1 ticket)

Monthly invoicing (end of month) of the Babelway subscription from signature date of contract - via credit card to be

placed on file or bank transfer.

PRICE DETAILS

Reference Pricelist As defined in your account

Product	Sales Price	Quantity	Subtotal
Small 2018 USD	USD 450.00	1.00	USD 450.00

Total Price USD 450.00

VAN, X400 or OFTP/ISDN messages command an extra charge per 10k message (sent or received), invoiced based on actual consumption. The attached terms and conditions and pricelist complement the present specific terms and conditions

TERMS & CONDITIONS

Terms and Conditions

These terms and Conditions (the "Agreement") are made and entered into as of the date that this Agreement is executed online by "Customer's click-through acceptance of this Agreement or by signing a Babelway order form (the "Effective Date"), by and between Babelway INC, a US company ("Babelway"), and Customer, the entity on whose behalf this Agreement is executed ("Customer"), provided that no other contract between Babelway and Customer supersedes the present Agreement.

ARTICLE 1
DEFINITIONS



Please complete, sign and return to info@babelway.com

- "Account" means a Babelway customer subscription that is allowed to use Babelway Services.
- "Customer Data" means all data that Customer, its Users or its Trading Partners may provide or otherwise submit through use of the Services, including any Personal Data that are stored with Babelway.
- "Personal Data" means any information relating to an identified or identifiable natural person.
- "Price List" a list of Babelway's prices for the Services available on Babelway's website or by email request to Babelway, each of which may change from time to time.
- "Services" means the Software-as-a-Service data exchange application and services to be provided by Babelway pursuant to this Agreement.
- "Trading Partner" means any entity or organization that the Customer exchanges data with using Babelway.
- "User Guide" means the user guide or other documentation relating to the Services made available to Customer by Babelway.
- "Users" means individual users who are authorized by Customer to use the Services and who have been supplied Account access by Customer.

ARTICLE 2

THE SERVICES

- **2.1 Provision of the Services.** Subject to the terms and conditions of this Agreement, Babelway will make the Services available to Customer and its Users during the term of this Agreement.
- 2.2 Grant of License. Babelway grants to Customer, a royalty-free, non-exclusive, non-transferable limited right to use the Software provided under this.
- 2.3 Support Services. Customer may obtain support services by email at support@babelway.com. Customer may also access the online Babelway Academy material and the Babelway website for the purpose of consulting any available documentation and other support information.
- **2.4 Archiving Services.** Babelway will archive Customer Data for a period of one month or a longer period as specified by Users as part of their use of the Services.
- **2.5** Changes to the Services. Babelway may make changes to the Services, at any time and without notice to Customer, to the extent that such changes do not materially decrease the functionality of the Services or as required to conform with any legal requirements. Without limiting the foregoing, Babelway may change the address of its network, i.e. renumber the network IP addresses with a 30 days' notice to Customer.

ARTICLE 3

PRICE AND PAYMENT

- **3.1 Services Charges.** Customer shall be invoiced monthly by reference to the applicable Babelway Price List. All payment obligations are non-cancelable and charges paid are non-refundable.
- 3.2 Invoice and Payment. Customer shall pay all invoices to Babelway by electronic bank transfer or other electronic payment methods as proposed by Babelway to the Customer. All payments shall be made net thirty (30) days from date of invoice. If any amounts invoiced hereunder are not received by Babelway by the due date, then such amounts shall accrue interest at the rate of 1.5% of the outstanding balance per month, or the maximum rate permitted by law, whichever is lower, from the date such payment was due until the date paid. Babelway will send invoices via email in PDF format.
- **3.3** Suspension of Services. If any charge owing by Customer is 30 days or more overdue, Babelway may, without limiting its other rights and remedies hereunder, suspend the Services until all amounts owing hereunder are paid in full.
- **3.4 Taxes.** All invoiced amounts owed hereunder, unless stated otherwise, are exclusive of any applicable taxes, including value added or sales taxes. Customer agrees to pay all applicable taxes levied by any tax authority on the Services or Customer's use thereof, excluding any and all taxes based on the net income of Babelway.
- **3.5 Price Changes.** Babelway may increase its prices, no more than once per year, based on changes in the consumer price index in the US since the last increase and by providing at least 30 days' written notice of such increase.

ARTICLE 4

TERM AND TERMINATION

- **4.1 Term.** This Agreement commences on the Effective Date and continues in full force and effect unless terminated in accordance with the express provisions of this Agreement.
- **4.2 Termination.** Either party may terminate this Agreement:
- (i) if the other party breaches any material provision of the Agreement and does not cure such breach within 30 days after receiving written notice thereof.
- (ii) at any time upon written notice to the other party if: (i) the other party becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding relating to insolvency, receivership, liquidation or assignment for the benefit of creditors; (ii) the other party ceases, or threatens to cease, to carry on its business.
- (iii) at any time and for any reason by providing the other party prior written notice of such termination; provided, however that this Agreement will then terminate at the end of the calendar month following the termination notice.
- **4.3 Effect of Termination.** Upon expiration or termination of this Agreement, all licenses will immediately terminate and Customer will pay all amounts due hereunder. In no event shall any termination relieve Customer of the obligation to pay any fees payable to Babelway for the period prior to the effective date of termination and Customer shall not be entitled to any reimbursement for any unused usage credits.

ARTICLE 5

INTELLECTUAL PROPERTY

5.1 Reservation of Rights. The Services (including, without limitation, the Babelway's website, and all tools, technology, software and know-how developed by Babelway and provided to the Customer hereunder) and all intellectual property rights therein, are and will remain the sole property of Babelway, and no rights are granted to Customer with respect to the Services, or the intellectual property rights therein, other than the limited license specified in Section 2.2. Customer will not access or use the Services, or the intellectual property rights therein, except as expressly permitted by this Agreement.



Please complete, sign and return to info@babelway.com

- 5.2 Restrictions. Customer shall not:
- (i) permit any third party to access or use the Services except as permitted herein,
- (ii) copy or make create derivative works based on the Services,
- (iii) copy, frame, mirror or otherwise distribute any part or content of the Services,
- (iv) reverse engineer, disassemble, decompile, decode, adapt or otherwise attempt to derive or gain access to the source code of the Services,
- (v) input, upload, transmit or otherwise provide to or through the Services, any information or materials that are unlawful or injurious, or contain, transmit or activate any viruses or other harmful code, or
- (vi) access the Services in order to (i) build a competitive product or service, or (ii) copy any content, features, functions or graphics of the Services.
- **5.3 Suggestions.** Customer hereby grants Babelway a royalty-free, worldwide, transferable, sub-licensable, irrevocable, perpetual license to use or incorporate into the Services any suggestions, enhancement requests, recommendations or other feedback provided by Customer, including Users, relating to the operation of the Services.
- **5.4 Customer Data.** As between the parties, Customer exclusively owns all right, title and interest in and to all Customer Data. Customer hereby grants Babelway an irrevocable right and license to use the Customer Data as useful to perform its obligations and exercise its rights under this Agreement.

ARTICLE 6

PROTECTION OF PRIVACY AND CONFIDENTIALITY

- **6.1 Protection of Customer Data.** Throughout the term of this Agreement, Babelway shall maintain appropriate administrative and organizational safeguards designed to protect the security, confidentiality and integrity of Customer Data. Babelway shall not disclose Customer Data except to provide the Services or as otherwise useful to exercise its rights and obligations under this Agreement, including to prevent or address service or technical problems, or upon Customer's request.
- **6.2 Protection of Personal Data.** This Agreement incorporates the Data Protection Attachment ("DPA"), compliant with the General Data Protection Regulation of the European Union. The DPA is available from the Babelway website at www.babelway.com.
- **6.3 Exclusion of special categories of Personal Data.** Customer will not provide Babelway with access to any special categories of Personal Data, as defined under the EU Data Protection Regulations, or any health, payment card, or similar information that imposes specific data security obligations for the processing of such Personal Data.

ARTICLE 7

REPRESENTATION AND WARRANTIES

- 7.1 Customer Representation and Warranties. Customer represents, warrants and agrees that:
- (i) it has the full power and authority to enter into this Agreement;
- (ii) it has all rights and licenses necessary to transmit all Customer Data via the Services;
- (iii) it is and will be responsible for its Users' compliance with the terms of this Agreement;
- (iv) it will use the Services only in accordance with this Agreement, the User Guide, and applicable laws and government regulations; and
- (v) it will not do anything that could reduce the performance of the Services to the detriment of Babelway, other customers of Babelway or any third party.
- **7.2 Babelway Representation and Warranties.** Babelway represents and warrants that (i) it has the full power and authority to enter into this Agreement; and (ii) the Services shall perform materially in accordance with the User Guide. As Customer's sole and exclusive remedy for breach of the performance warranty in this Section 7.2 (ii), Babelway shall take commercially reasonable steps to repair or replace any material nonconformance in the Services.
- **7.3 Warranty Disclaimer.** Except as expressly provided herein, the Services are provided on an "as is" basis without warranty of any kind, whether express, implied, statutory or otherwise, and each party specifically disclaims all implied warranties, including. without limitation, any implied warranties of merchantability, non-infringement, and fitness for a particular purpose, to the maximum extent permitted by applicable law. Babelway does not warrant that the Services will satisfy customer's requirements or (without prejudice to the limited warranty above) that it is without defect or error or that customer's access thereto will be uninterrupted.
- 7.4 Third-Party Products and Services. Babelway shall have no liability or responsibility for any third-party services or products, even if such products or services were recommended by Babelway. Without limiting the foregoing, Babelway is not responsible or liable for failures of the Internet generally or private networks (VAN).
- **7.5 Trading Partners.** Babelway has no control over and is not responsible for any acts or omissions of any of Customer's Trading Partners. Customer acknowledges and agrees that it is responsible to enter into its own contracts with its Trading Partners and to enforce those agreements in the event of any breach by such Trading Partners.
- **7.6 Customer Instructions.** Babelway shall have no liability for any loss, damage, costs, expenses or other claims for compensation arising from any information or instructions supplied by Customer which are incomplete, incorrect, inaccurate, illegible, out of sequence or in the wrong form, or arising from their late arrival or non-arrival, or any other fault of the Customer. Furthermore, Babelway shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising out of or in connection with any breach of this Agreement by Customer or any other act, misrepresentation, error or omission made by or on behalf of Customer.
- 7.7 Third-Party Services. If Customer renders services to its clients using the Babelway Services, then Babelway shall only be liable to Customer in accordance this Agreement and Babelway shall have no liability or responsibility to such clients of Customer.
- **7.8 Limitation of Liability.** In no event will Babelway be liable under or in connection with this Agreement under any legal or equitable theory, including breach of contract, tort (including negligence), strict liability, and otherwise, for any: (a) consequential, incidental, indirect, exemplary, special, enhanced, or punitive damages; (b) increased costs, diminution in value or lost business, production, revenues, or profits; (c) loss of goodwill or reputation; (d) use, inability to use, loss, interruption, delay or recovery of any data, or breach of data or system security; or (e) cost of replacement goods or services. The aggregate liability of Babelway to the Customer under this Agreement shall not exceed the total amount paid and payable by Customer to Babelway under this Agreement in the 12-month period preceding the commencement of the event that created the liability.



Please complete, sign and return to info@babelway.com

ARTICLE 8

- **8.1 Notices.** A notice required or permitted to be given by either party to the other under this Agreement shall be in writing and may be served personally or by first class prepaid recorded delivery or registered post or e-mail to the addressee. Except as otherwise specified by a party in writing, notices shall be sent to Babelway at the postal address or e-mail address shown on Babelway's website or to the Customer at the postal address or e-mail address specified by the Customer when ordering the Services.
- **8.2** Severability. If any provision of this Agreement is held by any court or other competent authority to be invalid or unenforceable in whole or in part, the validity of the other provisions of this Agreement and the remainder of the provision in question shall not be affected.
- **8.3** Assignment. The rights and obligations of the Customer under the Contract are personal to the Customer and the Customer undertakes that it shall not, without the prior written consent of Babelway, assign, lease, charge, sub-license, or otherwise transfer such rights and obligations in whole or in part. Babelway reserves the right to sub-contract any of the work required to fulfill its obligations hereunder to a third party and/or to assign or transfer the Contract or part thereof to a third party.
- **8.4 Force Majeure.** In no event shall Babelway be liable to Customer, or be deemed to have breached this Agreement, for any failure or delay in performing its obligations under this Agreement, if and to the extent such failure or delay is caused by any circumstances beyond Babelway's reasonable control, including but not limited to acts of God, flood, fire, earthquake, explosion, war, Internet outage, terrorism, invasion, riot or other civil unrest, strikes, labor stoppages or slowdowns or other industrial disturbances, or passage of law or any action taken by a governmental or public authority, including imposing an embargo.
- **8.5** Amendment and Modification; Waiver. No amendment to or modification of this Agreement is effective unless it is in writing and signed by an authorized representative of each party. No waiver by any party of any of the provisions hereof will be effective unless explicitly set forth in writing and signed by the party so waiving. Except as otherwise set forth in this Agreement, (i) no failure to exercise, or delay in exercising, any rights, remedy, power or privilege arising from this Agreement will operate or be construed as a waiver thereof and (ii) no single or partial exercise of any right, remedy, power, or privilege hereunder will preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, remedy, power, or privilege.
- **8.6 Public Announcements.** Babelway may use the Customer's name in press releases, product brochures and financial reports to indicate that the Customer is a customer of Babelway.
- **8.7 Independent Contractors.** The parties are independent contractors. Nothing contained herein or done pursuant to this Agreement shall constitute either party the agent of the other party for any purpose or in any sense whatsoever, or constitute the parties as partners or joint venturers. Neither party has any authority whatsoever to bind the other party or make any representations on behalf of the other party.
- **8.8** English Language Controls. Despite all the care given to ensure correct translations of this Agreement in the different languages offered by Babelway, it may be the case that differences in interpretation occur depending on the language. In such a situation, for any dispute and document, in the case of contradiction between two versions, the language of reference is English.
- **8.9 Governing Law.** This Agreement, and any disputes arising out of or related hereto, shall be governed exclusively by the internal laws of Utah, without regard to its conflict of law rules. The state and federal courts located in Salt Lake County, Utah shall have exclusive jurisdiction to adjudicate any dispute arising out of or relating to this Agreement. Each party hereby consents to the exclusive jurisdiction of such courts.

The person clicking-through or signing this Agreement represents and warrants that such individual is authorized to accept this Agreement on behalf of the Customer. Such individual indemnifies, defends and holds Babelway harmless in the event that Customer did not so authorize.